

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Fecha: 28.06.2016

Código del producto: 359500013

Página 1 de 9

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa
1.1. Identificador del producto

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados
Uso de la sustancia o de la mezcla

Productos conservantes para automóviles

Usos desaconsejados

Reservado a usos industriales y profesionales.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: ORAFOL Europe GmbH
Germany

Calle: Orafolstraße 2

Población: D Oranienburg

Teléfono: + 49 3301 864 0

Fax: + 49 3301 864 100

Correo elect.: msds@orafol.de

Página web: www.orafol.com

1.4. Teléfono de emergencia:

Servicio de Información Toxicológica + 34 91 562 04 20.

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros
2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla
Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Peligro por aspiración: Tox. asp. 1

Indicaciones de peligro:

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

2.2. Elementos de la etiqueta
Reglamento (CE) n.º 1272/2008
Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

hidrocarburos alifáticos

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:

Indicaciones de peligro

H304

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Consejos de prudencia

P261

Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P301+P310

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P331

NO provocar el vómito.

P403+P233

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

P280

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH066

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Fecha: 28.06.2016

Código del producto: 359500013

Página 2 de 9

2.3. Otros peligros

No existen informaciones.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes
3.2. Mezclas
Características químicas

indicación de los componentes según reglamento UE Nr. 648/2004: hidrocarburos alifáticos: $\geq 30\%$, tensioactivos no iónicos: $< 5\%$, Agente de conservación: (OCTYLISOTHIAZOLINONE, BENZISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE). Informaciones adicionales: aceite de silicona.

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
64742-48-9	nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición			30 - 35 %
	265-150-3		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
26530-20-1	2-octil-2H-isotiazol-3-ona			$< 0,005 \%$
	247-761-7	613-112-00-5		
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H331 H311 H302 H314 H317 H400 H410			
2634-33-5	1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona			$< 0,005 \%$
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			
2682-20-4	2-Methyl-(2H)-isothiazol-3-one			$< 0,005 \%$
	220-239-6			
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H330 H301 H314 H318 H317 H400 H411			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Consejos adicionales

El tensioactivos contenidos en esta preparación cumplen con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios
4.1. Descripción de los primeros auxilios
Indicaciones generales

En caso de pérdida de conocimiento acostar al afectado en posición lateral de seguridad y solicitar atención médica. Afectado retirar de la zona de peligro y tumbarle.

Si es inhalado

Llevar al accidentado al aire libre y mantenerlo caliente y tranquilo.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos: Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua. Consultar al oculista.

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Fecha: 28.06.2016

Código del producto: 359500013

Página 3 de 9

Si es tragado

Enjuaguese la boca. NO provocar el vómito. Vigilar el riesgo de aspiración en caso de vómito. Es necesario un tratamiento médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Pueden causar los siguientes síntomas: Dolores de cabeza, Vértigo, Trastornos gastrointestinales, Sudores, Obnubilación.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

espuma resistente al alcohol., Polvo extintor, Chorro de agua pulverizado, Dióxido de carbono (CO2).

Medios de extinción no apropiados

Chorro completo de agua

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Hidrocarburos, Productos pirólisis, tóxico. Los vapores del producto pesan más que el aire y se pueden acumular en el suelo, en hoyos, en canalización y sótano en alta concentración. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas. Traje protección total.

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegurar una ventilación adecuada. Eliminar toda fuente de ignición. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Usar equipamiento de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Agua de lavar sucia retener y evacuar.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver sección 7

Protección individual: ver sección 8

Eliminación: ver sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar: Formación de aerosol y niebla. Ventilar la zona afectada.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Tomar medidas de precaución contra

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Fecha: 28.06.2016

Código del producto: 359500013

Página 4 de 9

descargas electrostáticas. Los vapores del producto pesan más que el aire y se pueden acumularse en el suelo, en hoyos, en canalización y sótano en alta concentración.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades
Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Agentes oxidantes.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

temperatura de almacenamiento: < 30°C

7.3. Usos específicos finales

Productos conservantes para automóviles

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual
8.1. Parámetros de control
8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

En tratamiento abierto hay que utilizar los dispositivos con aspiración lokal. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Medidas de higiene

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. Elaborar y seguir el plano de protección de piel! Antes de hacer pausas y terminar de trabajar lavar bien las manos y la cara, si es necesario ducharse. No comer ni beber durante su utilización.

Protección de los ojos/la cara

Llevar gafas/máscara de protección.

Protección de las manos

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y cantidad peligrosos y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados. Material adecuado: PVC (Cloruro polivinílico), NBR (Goma de nitrilo), PVA (alcohol polivinílico), Viton. Material no adecuado: CR (policloroprenos, caucho cloropreno), Caucho de butilo, NR (Caucho natural, Látex natural).

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas
9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: líquido

Color: blanco

pH (a 20 °C):

Método de ensayo
7,0 - 8,0

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Fecha: 28.06.2016

Código del producto: 359500013

Página 5 de 9

Cambio de estado

Punto de fusión:	no determinado
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	100 - 220 °C
Punto de inflamación:	63 °C

Inflamabilidad

Sólido:	no aplicable
Gas:	no aplicable
Límite inferior de explosividad:	0,7 % vol.
Límite superior de explosividad:	7 % vol.
Temperatura de inflamación:	>200 °C

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:	no aplicable
Gas:	no aplicable
Temperatura de descomposición:	no determinado

Propiedades comburentes

No comburente.

Presión de vapor: (a 20 °C)	1 hPa
Densidad (a 20 °C):	0,94 g/cm³
Solubilidad en agua:	no determinado

Solubilidad en otros disolventes

no determinado

Coefficiente de reparto:	no determinado
Viscosidad dinámica:	< 20,5 mPa·s
Densidad de vapor:	no determinado
Tasa de evaporación:	no determinado

9.2. Otros datos

Contenido sólido:	no determinado
-------------------	----------------

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad
10.1. Reactividad

Si la manipulación y el almacenamiento son debidamente no surgen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

ningunos/ninguno

10.5. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes, fuerte

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Descomposición térmica puede liberar gases y vapores irritantes.

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Fecha: 28.06.2016

Código del producto: 359500013

Página 6 de 9

SECCIÓN 11. Información toxicológica
11.1. Información sobre los efectos toxicológicos
Toxicidad aguda

Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

N.º CAS	Nombre químico			
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente
64742-48-9	nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición			
	oral	DL50 >5000 mg/kg	Rata	
	dérmica	DL50 >5000 mg/kg	Conejo	
	inhalatoria (4 h) vapor	CL50 >5 mg/l	Rata	
26530-20-1	2-octil-2H-isotiazol-3-ona			
	oral	ATE 500 mg/kg		
	dérmica	ATE 300 mg/kg		
	inhalatoria vapor	ATE 3 mg/l		
	inhalatoria aerosol	ATE 0,5 mg/l		
2634-33-5	1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona			
	oral	ATE 500 mg/kg		
2682-20-4	2-Methyl-(2H)-isothiazol-3-one			
	oral	ATE 100 mg/kg		
	inhalatoria vapor	ATE 0,5 mg/l		
	inhalatoria aerosol	ATE 0,05 mg/l		

Irritación y corrosividad

debilmente irritante

Efectos sensibilizantes

sin peligro de sensibilización.

Consejos adicionales referente a las pruebas

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla!

Indicaciones adicionales

Contacto frecuente y continuo con la piel puede causar irritaciones de piel. Tiene efecto desgrasante en la piel. Después de limpiar utilizar productos cosméticos grasos.

SECCIÓN 12. Información ecológica
12.1. Toxicidad

El producto no es: Ecotóxico.

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Fecha: 28.06.2016

Código del producto: 359500013

Página 7 de 9

N.º CAS	Nombre químico				
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente
64742-48-9	nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición				
	Toxicidad aguda para los peces	CL50	>1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris)
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	>1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	>1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto no fue examinado. El tensioactivos contenidos en esta preparación cumplen con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes.

N.º CAS	Nombre químico			
	Método	Valor	d	Fuente
	Evaluación			
64742-48-9	nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición			
	Desintegración abiótica Aire	80%	28	
	Fácilmente biodegradable (según criterios del OCDE).			

12.3. Potencial de bioacumulación

Ninguna indicación de potencial bioacumulante.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Otros efectos adversos

No existen informaciones.

Indicaciones adicionales

Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación
13.1. Métodos para el tratamiento de residuos
Eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. La eliminación se hace según las normas de las autoridades locales.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

140603 RESIDUOS DE DISOLVENTES, REFRIGERANTES Y PROPELANTES ORGÁNICOS (excepto los de los capítulos 07 y 08); Residuos de disolventes, refrigerantes y propelentes de espuma y aerosoles orgánicos; Otros disolventes y mezclas de disolventes
Considerado como residuo peligroso.

Código de identificación de residuo-Envases contaminados

150102 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA;
Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases de plástico

Eliminación de envases contaminados

Eliminense el producto y su recipiente como residuos peligrosos. Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

**ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films**

Fecha: 28.06.2016

Código del producto: 359500013

Página 8 de 9

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****Otra información pertinente (transporte terrestre)**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

Transporte fluvial (ADN)**Otra información pertinente (transporte fluvial)**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

Transporte marítimo (IMDG)**Otra información pertinente (transporte marítimo)**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

Transporte aéreo (ICAO)**Otra información pertinente (transporte aéreo)**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.5. Peligros para el medio ambientePELIGROSO PARA EL MEDIO
AMBIENTE: no**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Manténgase el recipiente bien cerrado.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

insignificante

SECCIÓN 15. Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**Datos según la Directiva 2010/75/UE
(COV): 30 % (282 g/l)Datos según la Directiva 2004/42/CE
(COV): 30 % (282 g/l)**Legislación nacional**Limitaciones para el empleo de
operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica
del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada
según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o
madres que dan el pecho.Clasificación como contaminante
acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el aguaReabsorción a través de la
piel/sensibilización: Produce reacciones ultrasensibles de tipo alérgicas.**Datos adicionales**Esta mezcla contiene las siguientes sustancias altamente preocupantes (SVHC) enumeradas en la lista de
candidatos según el artículo 59 de REACH:ningunos/ninguno
Esta mezcla contiene las siguientes sustancias altamente preocupantes (SVHC) que requieren autorización
según el Anexo XIV del Reglamento REACH: ningunos/ninguno**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

ORACAL® Fast Care Agent for Glossy Car Wrapping Films

Fecha: 28.06.2016

Código del producto: 359500013

Página 9 de 9

SECCIÓN 16. Otra información**Abreviaturas y acrónimos**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H301	Tóxico en caso de ingestión.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H311	Tóxico en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H330	Mortal en caso de inhalación.
H331	Tóxico en caso de inhalación.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)